



# ***The Barber in comics***

**The story of *The Barber of Seville* by G. Rossini through Music and Manga**

セビリアの理髪師



IL BARBIERE  
DI SIVIGLIA

## Orchestra of the Baraccano

conductor **Giambattista Giocoli**

**Filippo Mazzoli** flute

**Stefano Franceschini** first clarinet | **Iván Villar Sanz** second clarinet

**Umberto Turchi** accordion | **Luca Reverberi** bassoon

**Fabio Codeluppi** trumpet

**Paolo Faggi** first horn | **Benedetto Dallaglio** second horns

**Valentino Spaggiari** trombone | **Gianluigi Paganelli** tuba

musical arrangements **Fabio Codeluppi** and **Giambattista Giocoli**

**Tsukishiro Yūko** manga drawings

digital coloring **Michele Cerone**

**Giambattista Giocoli** video editing

**Nella Belfiore** organizational management

production assistance **Paola Scrolavezza** and **Haruka Arakawa**

technical equipment **Michele Lo Veci**

photographic and web documentation **Paola Perrone**

## *The Barber in comics*

ideation and conduction

**Giambattista Giocoli**

**The Barber in Comics** was born from a musical idea: **Vincenzo Gambaro's** *suite* on the musics of Rossini's Opera, arranged for wind orchestra. To this musical version, Giocoli has chosen to put beside the story of Rosina through the *drawings* of the japanese mangaka **Tsukishiro Yūko**.

Two seemingly distant languages, united however by the story and the expressiveness.

The lyric blends with the japanese comics, the immediacy of the visual art with the sound, creating a new and original version of the opera that can also reach a young public.

The new arrangements by TEATRO DEL BARACCANO, produced for chamber orchestra, have given life to a new musical score for 10 real parts, in which the opera is deprived of the acting parts and only music is on stage, while the comics are projected on a backcloth and tell the story through the awesomeness of the images.

Some brief intertitles provide a better understanding of the tangled story of The Barber in Seville.

[www.teatrodelbaraccano.com](http://www.teatrodelbaraccano.com)

<https://en.teatrodelbaraccano.com/il-barbiere-a-fumetti-produzione>



## Program

*Sinfonia*

*Piano pianissimo*

*Ecco ridente in cielo*

*Oh sorte!*

*Signor Conte*

*Mille grazie, mio signore*

*Largo al factotum*

*Se il mio nome saper voi bramate*

*All'idea di quel metallo*

*Numero quindici*

*Una voce poco fa*

*La calunnia*

*Dunque io son*

*Ehi di casa!*

*Cosa accadde*

*Mi par d'essere*

*Contro un cor*

*Don Basilio, cosa veggio*

*Benissimo*

*Bricconi birbanti*

*Il vecchiotto cerca moglie*

*Il Temporale*

*Qual colpo inaspettato*

*Zitti, zitti*

*Di sì felice innesto*





Born in 1976 in **Matera**, initially a clarinetist, he studied clarinet in his hometown and later graduated from the **Bologna Conservatory**.

As an instrumentalist he studies with Perrone, Quarenghi, Tirincanti, Pay and Carbonare, immediately starting an intense concert activity in Italy and abroad. He collaborated with Italian and foreign radio stations, recording various CDs of classical and contemporary music.

For 10 years he worked for the lyric opera and symphonic seasons of the **Orchestra of Teatro Comunale in Bologna** with which he performed on multiple tours in Italy and abroad.

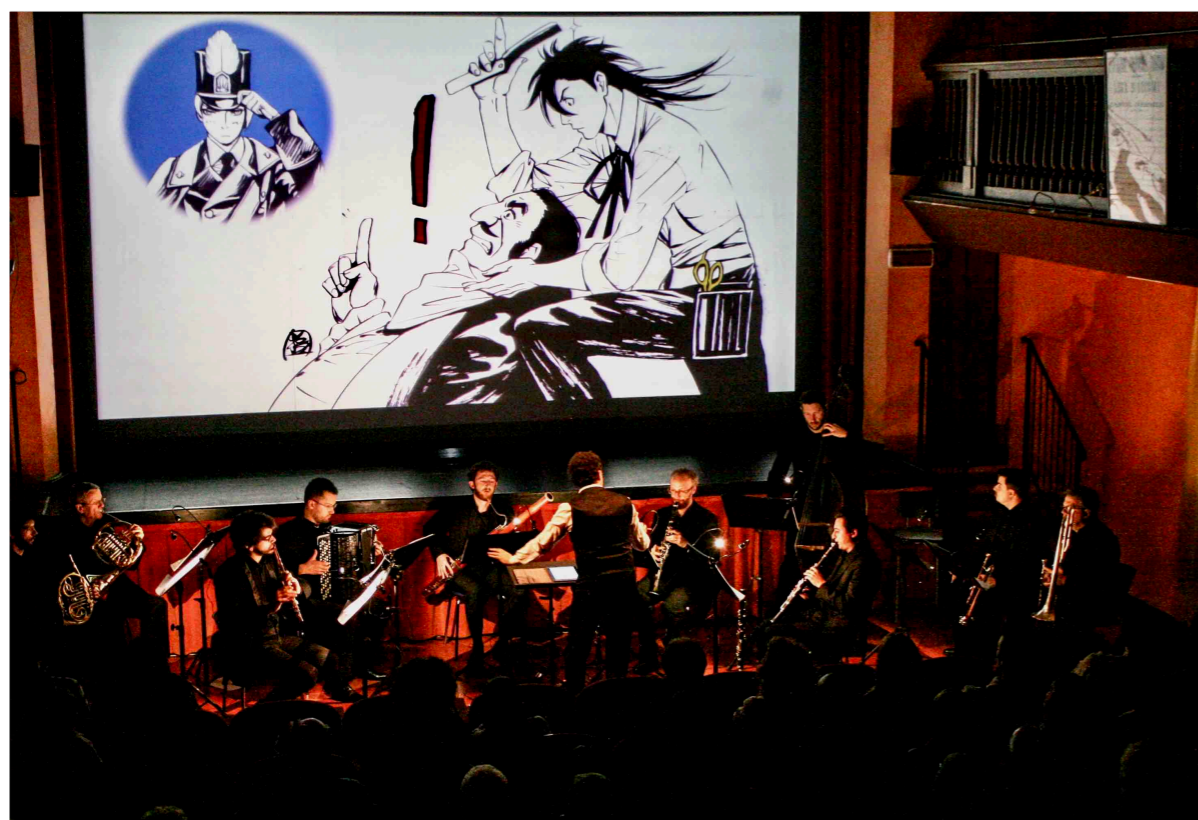
He has collaborated with the *FontanaMIX* Contemporary Music Ensemble of Bologna and with the *Sentieri Selvaggi* of Milan ensemble, with a concert activity in Europe and Asia.

In 2013 he made his debut as a **conductor** in the production of American Musicals and in the same year he founded the **Orchestra del Baraccano**, with which he produced chamber music theatre projects and symphonic projects that he has still been taking on tour in Italy and abroad.

Since 2015 he has been working as a guest conductor with the **Orchestra of the Toscanini Foundation** in Parma and since 2017 with the Rossini Symphony Orchestra of Pesaro. In 2018 he also began working with the Lucana Orchestra Foundation and the Virtuosi of the Italian Opera.

In 2022 he was on more than one tour in Poland, in Czech Republic and in Basilicata region with his orchestra.

He is the artistic director of **Teatro del Baraccano** in Bologna and of the research and production project of musical theater **ATTI SONORI** in Bologna.



The **Baraccano Orchestra** was born within the activities of the **Theater of Baraccano** in Bologna, where a production and research project on chamber music theater is carried out.

It was founded in 2013 and is directed by its artistic director **Giambattista Giocoli**.

The aim of the Orchestra is to play, with chamber orchestra ensembles, musical works originally composed for large orchestras, producing new scores played "in real parts".

The Orchestra has produced numerous musical theater plays, both independently and in co-production and collaboration with the **Teatro Comunale** of Bologna, **BSMT** productions and the **University of Bologna**.

Its productions include: musicals **A Little Night Music** and **Sweeney Todd** by Stephen Sondheim, the show **Histoire du soldat** by Igor Stravinskij, the projects **All'Opera!**, symphonies, intermezzos and overtures of the Italian Opera, and **4th Gustav Mahler**, the Mahler's fourth symphony, arranged for chamber orchestra.

In 2017 the Orchestra realized the following project: **Popular Songs**, with soloist Cristina Zavalloni, a new **Histoire du soldat** with the voice of Ivano Marescotti and **The Barber in comics**, the Rossini's **Barber of Sevilla** with music, animation and Manga drawings of Tsukishiro Yuko, an international co-production with NipPop. In 2020 **Kafka, Letters to Milena**, in co-production with the Jewish Museum of Bologna, Goethe Institute of Bologna, the Czech Cultural Centre of Rome and the cultural association "Lucerna". In 2021 within the **Respighi project**, a monographic festival with shows, concerts, and guided tours, named after a Bolognese composer and musician Ottorino Respighi, the Orchestra performed **Doppio Quartetto** and **Respighi Suite** concerts. The latter production was on tour in Czech Republic and Poland and soon it will tour in Hungary.

In 2023 the Orchestra will be involved in a large project based on the opera **AIDA**, arranged for ten-part ensemble and narrative voice, and once again, it will be on tour with **The Barber in Comics** in Italy and Japan.

## TECHNICAL REQUIREMENTS

### STAGE SPACE AND BACK LINE

- Minimum stage space 6m x 4m
- 11 black rigid music stands
- 10 chairs without armrests

### VIDEO PROJECTIONS

- White or PVC video projectable backdrop as wide as the full width of the stage space
- High-quality video projector (minimum 10,000 lumens) with HDMI connection in the control room.
- The ideal projection is the maximum size of the stage space, with the goal that the images become scenic backdrops, the projection, in 16:9 format should start about 150 cm from the floor, so that the musicians do not cast shadows on the projected backdrop

### LIGHTS

- 11 lectern lights, also not dimmable
- 1 overhead "rain" spotlight to illuminate the conductor positioned centrally in the standing proscenium
- small placed lights for use at final applause

### AUDIO (in case amplification is needed)

- Audio system appropriate for the venue.
- Good quality audio mixer with at least 12 channels, switchable eq. 4 bands on channels, 6 aux (4pre, 2post) , parametric or graphic equalizer 31 bands on master.
- 2 small, low-profile audio monitors on separate lines with equalization capability.
- 1 reverb processor (lexicon PCM , etc.).
- 1 good quality dynamics compressor.
- 11 Neumann Km 184, or similar, with associated microphone stands
- Wiring and accessories necessary for proper assembly and operation